



IMMIGRANT LEGAL ADVOCACY PROJECT

## Cómo encontrar información sobre su caso en la corte de inmigración



**Por teléfono:**  
**1-800-898-7180**



**En línea:**  
<https://acis.eoir.justice.gov/es/>

Si tiene un caso en la corte de inmigración, puede encontrar la fecha de su próxima audiencia y otros detalles llamando a la línea directa de la Corte de Inmigración o consultando la página web de información de casos de la Corte de Inmigración.

### **Cómo obtener información sobre su caso por teléfono**

Por favor lea todas las siguientes instrucciones **ANTES** de llamar, de esta manera usted sabrá que esperar. Usted solo escuchará mensajes grabados, no una persona en vivo. Tenga lápiz y papel listo para escribir la información que escucha. Los únicos idiomas que están disponibles en la línea directa son inglés y español, entonces tenga en cuenta de llamar con alguien que pueda entender lo que están diciendo.

1. Cuando usted llame, el mensaje le dirá ***“Ha llegado al sistema de información de casos del EOIR.”/ You have reached the EOIR automated case information system.*** EOIR es el nombre formal de la corte de inmigración. A veces hay un anuncio especial que tiene que escuchar antes de poder empezar.
2. Después del mensaje de bienvenida inicial en inglés, repetirá el mismo mensaje en español. Para continuar, presione 1 para inglés o 2 para español. Escuchará un mensaje con información general sobre cómo las cortes y las audiencias pueden verse afectados por el coronavirus, y para consultar el sistema de la Corte de Inmigración en línea para la información del caso antes de ir a una audiencia. El sistema en línea de la Corte de Inmigración puede mostrarle información sobre su próxima audiencia en la corte y las decisiones, apelaciones y mociones sobre su

caso. Consulte la página 4 para saber cómo comprobar la información de su caso en el sistema en línea de la Corte de Inmigración.

3. Si decidió continuar en inglés, presione 1 nuevamente, luego se le pedirá que ingrese su número A. Si decidió continuar en español, se le pedirá que ingrese su número A ahora. Su número A son los nueve dígitos seguidos de la letra “A” el cual lo podrá encontrar en sus papeles de inmigración. Cuando usted ingrese su número A, solamente ingrese los números, no la letra “A”.
4. Después de ingresar su número A, pueda escuchar ***“La información que ingresó del número A no coincidió con un registro en el sistema o el caso no se ha presentado a la corte de inmigración.”*** Si escucha este mensaje, es difícil saber cuándo tiene que ir a la corte porque su nombre aún no ha sido introducido en el sistema informático de la corte. Si escucha este mensaje y no está en el sistema informático de la corte, podría significar que todavía no tiene una fecha de corte programada. Sin embargo, si ha recibido una notificación en papel en la que se le cita para una audiencia en una fecha específica, o se le ha dicho que tiene una fecha en la corte, debe llamar directamente a la Corte de Inmigración para pedir más información. También debe llamar a la Corte de Inmigración si tiene un papel que indica una fecha de audiencia diferente a la fecha de audiencia que aparece en la línea telefónica de la Corte de Inmigración. Si la corte que aparece en la lista donde tiene su audiencia es la de Boston, se puede llamar a la Corte de Inmigración de Boston al 617-565-3080 (presione la opción 3). Para obtener una lista de otras cortes de inmigración y sus números de teléfono, consulte <https://www.justice.gov/eoir/eoir-immigration-court-listing>

**ADVERTENCIA** : Si tiene una notificación en papel con una fecha específica de la corte, debe ir a la corte en ese día, incluso si no encuentra información sobre su caso en el teléfono de la Corte de Inmigración o en los sistemas en línea.

5. Si su número A está en el sistema, el teléfono repetirá su número de nuevo para usted y se le pedirá que confirme que el número que ingresó es correcto. Presione 1 para confirmar o 2 para re-ingresar.
6. Una vez usted confirme su número A, la línea directa deletreará su nombre y le preguntará confirmar su nombre. Es posible que su nombre no haya sido deletreado correctamente o está en un orden incorrecto, pero esto probablemente pueda ser el nombre encontrado en sus papeles de inmigración. Presione 1 para confirmar que ese es su nombre o el nombre que figura en su documentación, 2 para reingresar su número A.

7. Si usted ha llegado hasta aquí, usted ahora podrá tener información sobre su caso de corte de inmigración. Usted debería escuchar las cinco opciones para reunir la mayor cantidad de información posible.
- **Presione 1 para información sobre su siguiente audiencia.** Si una cita para una audiencia ha sido programada, se le dará información de la fecha y hora de su próxima audiencia, así como el tipo de audiencia y el nombre del juez asignado a su caso. También se le dará la dirección de la corte de inmigración donde ha sido programada su cita.
  - **Presione 2 para información sobre la tramitación del caso.** Si ya ha solicitado asilo, esto le dará información sobre cuantos días han pasado desde que la corte ha recibido su solicitud para asilo (también conocido como “el reloj”) si usted ya ha solicitado asilo.
  - **Presione 3 para información sobre decisiones relacionadas a su caso.** Usted será informado que su caso está pendiente o si ha habido una decisión en su caso.
  - **Presione 4 para obtener información sobre la apelación relacionada a su caso.** Si no tiene una apelación pendiente, se le dirá que no hay información sobre una apelación en su caso.
  - **Presione 5 para información de presentación.** Use esto para obtener la dirección y número de teléfono de la corte donde necesita presentarse para la audiencia.

Debe llamar a la línea directa para **TODOS** los miembros de su familia, ya que cada persona tiene su propio número A, incluso los niños. Los diferentes miembros de una misma familia pueden ser programados en diferentes horarios o en diferentes cortes. Tendrás que colgar, llamar de nuevo a la línea directa y seguir los mismos pasos cada número A.

La línea directa se actualiza con frecuencia, y las fechas de corte cambian a menudo. Debería llamar a la línea directa al menos una vez a la semana para seguir comprobando el estado de su caso. Para asegurarse de que recibe las actualizaciones de su caso, asegúrese de que la Corte de Inmigración tiene su dirección postal más actualizada. Visite la página de autoayuda en el sitio web de ILAP para obtener ayuda para actualizar su dirección: <https://ilapmaine.org/immigration-court-hotline-spanish>



## Ingrese su número de registro de Extranjero

Número de registro de extranjero *\*Obligatorio* ? *Que es un número de inmigrante extranjero?*

9	9	9	9	9	9	9	9	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

No hay información de caso para este número de extranjero

ENVIAR

① La información sobre el caso que aparece en este sistema automatizado, se provee a penas para su conveniencia. Los documentos que se le emitan a usted o a su representante por el tribunal de

3. Después de ingresar su número A, **haga clic en el botón que dice “ENVIAR”** Es posible que aparezca un mensaje en la pantalla que diga **“No hay información de caso para este número de extranjero”**

### ¡IMPORTANTE!

- Si escucha este mensaje, es difícil saber cuándo tiene que ir a la corte porque su nombre aún no ha sido introducido en el sistema informático de la corte. Si escucha este mensaje y no está en el sistema informático de la corte, podría significar que todavía no tiene una fecha de corte programada. Sin embargo, si ha recibido una notificación en papel en la que se le cita para una audiencia en una fecha específica, o se le ha dicho que tiene una fecha en la corte, debe llamar directamente a la Corte de Inmigración para pedir más información. También debe llamar a la Corte de Inmigración si tiene un papel que indica una fecha de audiencia diferente a la fecha de audiencia que aparece en la línea telefónica de la Corte de Inmigración. Si la corte que aparece en la lista donde tiene su audiencia es la de Boston, se puede llamar a la Corte de Inmigración de Boston al 617-565-3080 (presione la opción 3). Para obtener una lista de otras cortes de inmigración y sus números de teléfono, consulte <https://www.justice.gov/eoir/eoir-immigration-court-listing>

**ADVERTENCIA:** Si tiene una notificación en papel con una fecha específica de la corte, debe ir a la corte en ese día, incluso si no encuentra información sobre su caso en el teléfono de la Corte de Inmigración o en los sistemas en línea.

4. Si su número A está en el sistema de la Corte de Inmigración, es posible que vea una pantalla como la de la imagen siguiente. Aquí es donde puede encontrar información sobre su caso. **Nota:** La imagen de abajo es un ejemplo. La información de su caso puede ser diferente o estar en un orden diferente dependiendo de su caso.

The screenshot shows the 'Automated Case Information' interface. At the top, there are input fields for 'Name' and 'A-Number'. Below this, the interface is divided into four main sections:

- Next Hearing Information:** Displays upcoming hearing details, including the date, time, judge, and court address.
- Decision and Motion Information:** Displays details of any decisions or motions made in the case.
- Case Appeal Information:** Displays information about the status of any appeals filed.
- Court Contact Information:** Displays the court's location and contact details.

Callouts in the image provide the following instructions:

- For the 'Name' field: "Su nombre debe aparecer aquí."
- For the 'A-Number' field: "Su número A debería estar aquí."
- For the 'Next Hearing Information' section: "Si tiene una audiencia programada en la Corte de Inmigración, la información de la audiencia debe estar aquí. Le dirá la hora y la fecha de su audiencia, en qué corte es la audiencia y el nombre del juez."
- For the 'Decision and Motion Information' section: "Si se ha tomado una decisión en su caso, los detalles deberían aparecer aquí."
- For the 'Case Appeal Information' section: "Si ha presentado una apelación, la información sobre su estado debería aparecer aquí."
- For the 'Court Contact Information' section: "Si tiene una audiencia programada en la Corte de Inmigración, esta área le dará la dirección y el número de teléfono de la corte donde está programada su audiencia."

Debe consultar el sistema en línea de la Corte de Inmigración para TODOS los miembros de su familia, ya que cada persona tiene su propio número A, incluso los niños. Los diferentes miembros de una misma familia pueden ser programados en diferentes horarios o en diferentes cortes. Tendrás que seguir los mismos pasos cada número A.

El sistema en línea de la Corte de Inmigración se actualiza con frecuencia, y las fechas de corte cambian a menudo. Debería consultar el sistema en línea de la Corte de Inmigración al menos una vez a la semana para seguir comprobando el estado de su caso. Para asegurarse de que recibe las actualizaciones de su caso, asegúrese de que la Corte de Inmigración tiene su dirección postal más actualizada. Visite la página de autoayuda en el sitio web de ILAP para obtener ayuda para actualizar su dirección: <https://ilapmaine.org/selfhelp-guides-spanish>

Actualizado diciembre de 2022